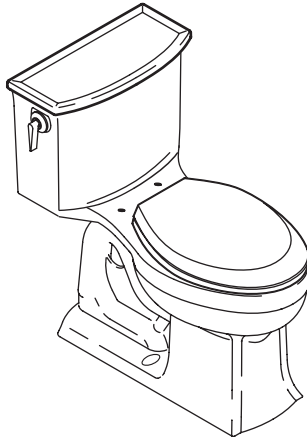


# Installation and Care Guide

## One-Piece Toilet

คู่มือการติดตั้งและการดูแลรักษา  
สุขภัณฑ์ชิ้นเดียว

K-3639X



**KOHLER**®

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler. Kohler craftsmanship offers you a rare combination of proven performance and graceful sophistication that will satisfy you for years to come. The dependability and beauty of your Kohler product will surpass your highest expectations. We're very proud of our products here at Kohler and we know you will be too.

Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on back cover.

All information in this manual is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler, we constantly strive to improve the quality of our products. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging or availability at any time without notice.

Thank you for choosing Kohler Company.

## ขอขอบพระคุณที่เลือกใช้สุขภัณฑ์โคห์เลอร์

ขอขอบพระคุณที่ท่านได้เลือกใช้ผลิตภัณฑ์โคห์เลอร์ ผลิตภัณฑ์ของโคห์เลอร์ถูกสร้างสรรค์อย่างปราณีตโดยผู้เชี่ยวชาญที่มีประสบการณ์ จึงเปรียบประดุจตั้งประติมากรรมชิ้นเอกที่มีความโดดเด่นทั้งในด้านประโยชน์ใช้สอย ผสมผสานไปกับความหรูหรางดงามในดีไซน์ที่ภูมิฐานของผลิตภัณฑ์ ก่อให้เกิดความสุนทรีย์ภาพทางอารมณ์ที่ควรค่าแก่การเป็นเจ้าของตราบนานเท่านาน ท่านจะภูมิใจในผลิตภัณฑ์ที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัวเหมือนกับเราที่มีความภูมิใจในผลิตภัณฑ์พร้อมกับคุณภาพภายใต้ชื่อเสียงของโคห์เลอร์

โปรดสละเวลาสักครู่เพื่อศึกษาคู่มือก่อนการติดตั้ง หากท่านมีปัญหาเกี่ยวกับการติดตั้งหรือสุขภัณฑ์ กรุณาติดต่อเราทันที เบอร์โทรศัพท์และเว็บไซต์ของเราได้แจ้งอยู่บนปกหลัง

ข้อมูลในคู่มือเล่มนี้มาจากข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุดที่มีอยู่ในช่วงเวลากการจัดพิมพ์ บริษัทฯ ได้พัฒนาผลิตภัณฑ์ต่อเนื่องอย่างสม่ำเสมอ ดังนั้นบริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลผลิตภัณฑ์และบรรจุภัณฑ์ที่มีอยู่โดยมิต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

ขอขอบพระคุณที่ท่านเลือกใช้สุขภัณฑ์โคห์เลอร์

## Important Information

**IMPORTANT NOTICE TO INSTALLERS!:** Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.

In addition to installation procedures, this manual contains important care and cleaning. Please retain for future reference.

**NOTE:** Some installation parts might not be provided.

**NOTE:** The toilet pictured in the installation steps may differ from the model being installed.

## ข้อสำคัญ

**ข้อสำคัญถึงผู้ติดตั้ง!** คู่มือนี้มีข้อมูลสำคัญ โปรดมอบเอกสารให้กับเจ้าของสุขภัณฑ์  
คู่มือนี้ประกอบด้วยขั้นตอนการติดตั้ง, การดูแลรักษาและการทำความสะอาดสุขภัณฑ์  
โปรดเก็บคู่มือนี้เพื่อเป็นเอกสารอ้างอิงในอนาคต

**ข้อสังเกต** อุปกรณ์สำหรับการติดตั้งบางชิ้นอาจไม่รวมอยู่ในชุดสุขภัณฑ์

**ข้อสังเกต** รูปภาพของสุขภัณฑ์ที่แสดงอยู่ในขั้นตอนการติดตั้งสุขภัณฑ์อาจจะแตกต่างไป  
จากรุ่นสุขภัณฑ์ที่ท่านกำลังติดตั้ง

## Before You Begin



**CAUTION: Risk of hazardous gases.** If the new toilet is not installed immediately, temporarily place a rag in the closet flange.



**CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** Handle with care. Product can break, chip, or cause injury if handled carelessly.



**CAUTION: Risk of property or product damage.** Turn on the water and allow water to flow through the supply pipe to flush the system of any debris before connecting fill valve.

- Observe all local plumbing and building codes.
- Prior to installation, unpack the new product and inspect it for damage. Return the product to its protective carton until you are ready to install it.
- Failure to follow these precautions may result in a poor installation.
- If the existing toilet does not have a supply shut-off valve below the tank, install one before installing the new toilet.
- Do not use white cement or high lime content cements to install this toilet. The expansion of cement due to a rise in temperature may make the toilet crack or cause damage. Kohler is not responsible for any damage caused by installation with the use of cement.
- Fixture dimensions are nominal and conform to tolerances established by Standards TIS.

## ก่อนการติดตั้ง



**ข้อควรระวัง** ความเสี่ยงจากก๊าซซึ่งอาจทำให้เกิดอันตราย หากยังไม่ติดตั้ง สุขภัณฑ์ชุดใหม่ทันที ควรใช้ผ้าอุดหน้าแปลนของท่อน้ำทิ้งไว้ก่อน เพื่อป้องกันก๊าซที่เป็นอันตราย



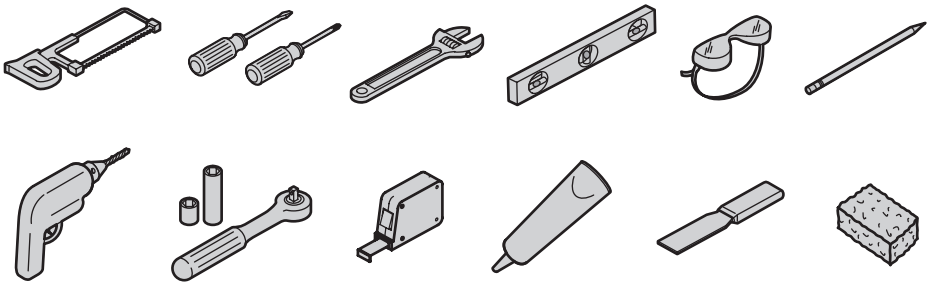
**ข้อควรระวัง** ความเสี่ยงซึ่งอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บหรือผลิตภัณฑ์เสียหาย ควรเคลื่อนย้ายสุขภัณฑ์ด้วยความระมัดระวัง สุขภัณฑ์อาจแตกหรือบิ่นได้ หากเคลื่อนย้ายสุขภัณฑ์อย่างไม่ระมัดระวัง



**ข้อควรระวัง** ความเสี่ยงซึ่งอาจทำให้เกิดความเสียหายแก่ทรัพย์สินหรือผลิตภัณฑ์ชำรุด เปิดน้ำเพื่อทำความสะอาดและขจัดเศษต่างๆ ออกจากท่อน้ำดี ก่อนประกอบกับวาล์วน้ำเข้า

- ตรวจสอบระบบสุขาภิบาลและกฎหมายควบคุมอาคาร
- ก่อนทำการติดตั้ง ตรวจสอบสุขภัณฑ์ใหม่ว่า ชำรุดหรือไม่ นำสุขภัณฑ์กลับลงกล่อง จนกระทั่งท่านพร้อมที่จะดำเนินการติดตั้ง
- หากไม่ปฏิบัติตามข้อแนะนำการติดตั้ง อาจทำให้การติดตั้งไม่สมบูรณ์
- หากสุขภัณฑ์ชุดเก่ายังไม่ติดตั้งวาล์วเปิด-ปิดน้ำได้ถึงพักน้ำ ให้ทำการติดตั้งก่อนการติดตั้งสุขภัณฑ์ชุดใหม่
- ห้ามใช้ซีเมนต์ในการติดตั้งโถสุขภัณฑ์ เนื่องจากความร้อนจะทำให้ซีเมนต์ขยายตัวซึ่งอาจทำให้โถสุขภัณฑ์แตกหรือบิ่นเสียหายได้ บริษัท จึงจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายอันเนื่องมาจากการใช้ซีเมนต์ในการติดตั้ง
- ผลิตภัณฑ์ผลิตภายใต้มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (มอก.)

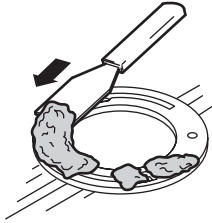
## Tools/เครื่องมือ



# Installation/ข้อแนะนำการติดตั้ง

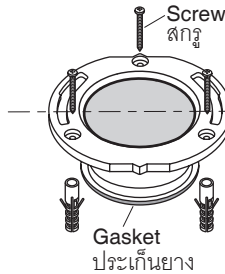
**1** If replacing a toilet, remove the old component.

กรณีเปลี่ยนสุขภัณฑ์ใหม่  
ให้นำอุปกรณ์ชุดเก่าออก



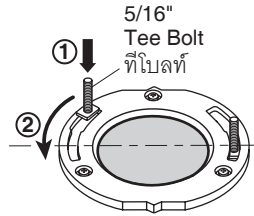
**2** Install floor flange set with screws.

ติดตั้งชุดหน้าแปลน  
ด้วยสกรู

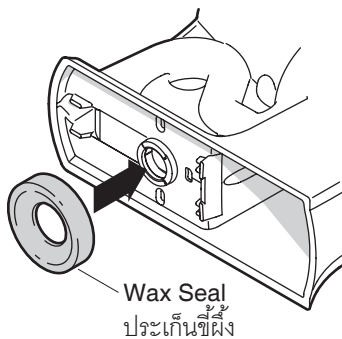


**3** Insert Tee Bolts.

สวมที่โบลท์

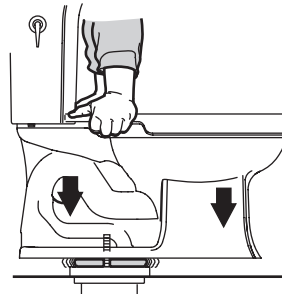


**4**



**5**

Apply weight evenly.  
ค่อยๆวางสุขภัณฑ์



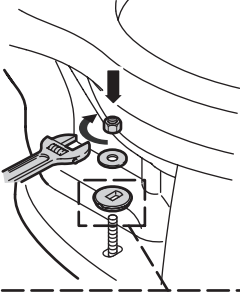
**Do not move after replacement!**  
**Watertight seal may be broken!**

ห้ามเคลื่อนย้ายหลังจากติดตั้งแล้ว!  
ประกันยางอาจเคลื่อนได้

# Installation/ข้อแนะนำการติดตั้ง

6

**Do not overtighten!**  
อย่าขันแน่นจนเกินไป!

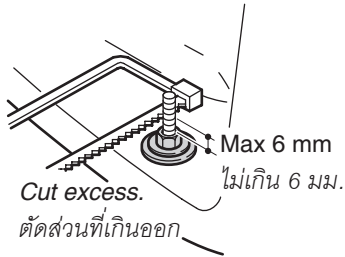


**This side up.**

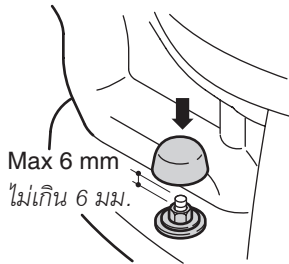
วางด้านนี้ขึ้น



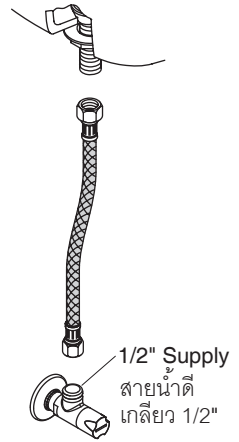
7



8



9



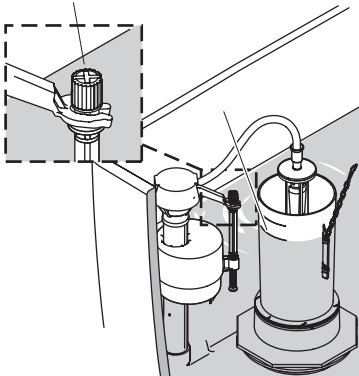
**Connect supply and turn on the water**

ประกอบสายน้ำดีและ  
วาล์วเปิดน้ำ

10

**Turn here to adjust the water level.**

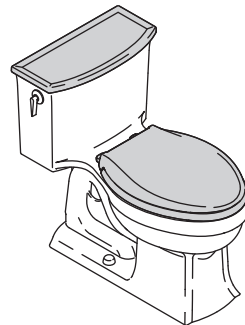
หมุนที่นี่เพื่อปรับระดับน้ำ



11

**Install the tank lid and the seat.**

ติดตั้งฝาปิดถังพักน้ำและที่รองนั่งสุขภัณฑ์



## Care and Cleaning



**WARNING: Risk of property or product damage.** Do not use in-tank cleaners in your toilet. Products containing chlorine (calcium hypochlorite) can seriously damage fittings in the tank. This damage can cause leakage and property damage.

For best results, keep the following in mind when caring for your product:

- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.

## การดูแลรักษาและการทำความสะอาด



**คำเตือน** ความเสี่ยงซึ่งอาจก่อให้เกิดความเสียหายกับที่พักอาศัยและสุขภัณฑ์ ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดสุขภัณฑ์ภายในถังพักน้ำ เนื่องจากน้ำยาทำความสะอาดสุขภัณฑ์ที่มีส่วนผสมของคลอไรด์ (แคลเซียมไฮโปคลอไรด์) อาจทำให้อุปกรณ์ภายในถังพักน้ำเกิดการรั่วซึมและชำรุดได้

เพื่อให้ได้ประสิทธิภาพสูงสุดในการดูแลรักษาและทำความสะอาดสุขภัณฑ์ของท่าน โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำดังนี้

- อ่านฉลากผลิตภัณฑ์น้ำยาทำความสะอาด เพื่อให้แน่ใจว่า น้ำยาทำความสะอาดใช้ได้กับสุขภัณฑ์ของท่าน
- ตรวจสอบผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดกับสุขภัณฑ์ก่อนใช้งานทุกครั้ง โดยทดสอบบนผิวสุขภัณฑ์ที่ไม่สามารถสังเกตเห็นได้ก่อน
- ล้างน้ำออกทันทีหลังจากใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาด และเช็ดผิวสุขภัณฑ์ให้แห้งสะอาด เพื่อไม่ให้ละอองน้ำอยู่บนผิวสุขภัณฑ์
- ห้ามแช่น้ำยาทำความสะอาดบนผิวสุขภัณฑ์
- ใช้ฟองน้ำชุบน้ำหมาดๆ หรือผ้านุ่มทำความสะอาด ห้ามใช้วัสดุขัดผิว เช่น แปรงขัด หรือแผ่นขัด ในการทำความสะอาด
- ระวังอย่าทิ้งวัสดุที่ทำให้เกิดคราบไว้บนผิวสุขภัณฑ์เป็นเวลานาน
- เทคนิคการทำความสะอาดที่ดีที่สุดคือ ล้างน้ำทำความสะอาดและเช็ดผิวสุขภัณฑ์ให้แห้งหลังจากการใช้งาน



## Troubleshooting

Symptoms	Recommended Action
1. Poor flush.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Adjust the tank water level to match the waterline.</li> <li>B. Fully open the water supply shut-off valve.</li> <li>C. Clear obstructions from the trapway, jet, or bowl rim holes.</li> <li>D. Clear obstructions from the waste line.</li> </ul>
2. No flush.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Reconnect the flapper chain to the trip lever or flush valve.</li> <li>B. Adjust the flapper chain assembly to remove excessive slack.</li> </ul>
3. The fill valve turns on/off by itself without the toilet being flushed, or it runs, allowing water to enter the tank.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Adjust the chain for proper slack so flush ball isn't held off flush valve seat.</li> <li>B. Clean or replace the seal if it is worn, dirty, or misaligned with the flush valve seat or flush valve seat is damage. Repalce flush valve seal or flush valve.</li> <li>C. Remove the tank lid and tighten flush valve nut if flush valve gasket is leaking. Do not overtighten. If leakage continues, replace gasket.</li> <li>D. Clean fill valve seat / seat washer of debris, or replace piston/ seat washer assembly.</li> <li>E. Replace the fill valve if the valve float sinks.</li> <li>F. Adjust the tank water level if it is too high.</li> </ul>
4. Long tank fill cycle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Fully open the water supply shut-off valve.</li> <li>B. Clean the valve inlet, valve head, or supply line. Flush the lines.</li> </ul>
5. Noisy tank fill cycle.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Partially close water supply shut-off valve if water pressure to toilet is too high. Check toilet performance following any such adjustment.</li> <li>B. Remove dirt or obstruction from the valve head. Flush the lines.</li> </ul>
6. Trip arm strikes tank lid underside.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A. Adjust flush ball chain assembly to remove excessive slack.</li> <li>B. Adjust trip arm bracket and flange so they are parallel with tank top.</li> </ul>

## ข้อแนะนำการแก้ไขปัญหาเบื้องต้น

ปัญหาที่พบ	วิธีการแก้ไข
1. ระบบชักโครกทำงานไม่สมบูรณ์	<p>ก. ปรับระดับน้ำในถังพักน้ำให้เท่าเส้นระดับน้ำ</p> <p>ข. เปิดวาล์วน้ำให้มากที่สุด</p> <p>ค. ตรวจสอบจุดสิ่งกีดขวางในคอห่าน รูเจ็ท และรูใต้ขอบโถสุขภัณฑ์</p> <p>ง. ตรวจสอบจุดสิ่งกีดขวางที่ท่อรับน้ำเสียและท่อดักกลิ่น</p>
2. ระบบชักโครกไม่ทำงาน	<p>ก. ประกอบข้อโซ่ของลิ้นเปิด-ปิดวาล์วเข้ากับก้านกดชำระหรือชุดวาล์วน้ำออกอีกครั้ง</p> <p>ข. ปรับตำแหน่งข้อโซ่ของลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออกหากข้อโซ่หย่อน</p>
3. วาล์วน้ำเข้าไม่ทำงานทำให้น้ำไหลเข้าถึงพักน้ำตลอดเวลา	<p>ก. ปรับข้อโซ่ของลิ้นเปิด-ปิดวาล์ว เพื่อให้ลิ้นเปิด-ปิดวาล์วอยู่ในตำแหน่งปิดที่เหมาะสม</p> <p>ข. หากลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออกสกปรกให้ทำความสะอาดบริเวณนี้ หรือควรเปลี่ยนหากเสื่อมสภาพ ซึ่งอาจทำให้ลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออกไม่อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม</p> <p>ค. หากยังเกิดการรั่วซึมจากประเก็น ให้เปิดฝาดังพักน้ำ และหมุนนอตของวาล์วน้ำออกให้แน่น หากเกิดการรั่วซึมอยู่ ให้เปลี่ยนประเก็น</p> <p>ง. ทำความสะอาดบริเวณลิ้นเปิด-ปิดวาล์วน้ำออก</p> <p>จ. เปลี่ยนวาล์วน้ำเข้าหากลูกกลายไม่ทำงาน</p> <p>ฉ. ปรับระดับน้ำในถังพักน้ำให้ลดลง หากพบว่า น้ำอยู่สูงเกินเส้นระดับน้ำ</p>
4. ระยะเวลาน้ำเข้าถึงพักน้ำนานเกินไป	<p>ก. เปิดวาล์วน้ำให้มากที่สุด</p> <p>ข. ทำความสะอาดวาล์วน้ำเข้า, ฝาครอบวาล์ว หรือทางน้ำดี จากนั้นกดชักโครกเพื่อทำความสะอาดทางน้ำ</p>
5. เกิดเสียงดังขณะน้ำเข้าถึงพักน้ำ	<p>ก. หากมีแรงดันน้ำมากเกินไป ปรับวาล์วเปิด-ปิดน้ำให้ลดลง จากนั้นจึงตรวจสอบประสิทธิภาพการทำงานของสุขภัณฑ์อีกครั้ง</p> <p>ข. นำสิ่งสกปรกหรือสิ่งแปลกปลอมออกจากวาล์วน้ำเข้า</p>
6. ก้านกดชนกับฝาดังพักน้ำ	<p>ก. ปรับข้อโซ่ให้อยู่ในระดับที่เหมาะสม เพื่อลดการหย่อนของข้อโซ่</p> <p>ข. ปรับก้านยกให้ชนานกับฝาดังพักน้ำ</p>



# KOHLER®

KOHLER (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED

16<sup>th</sup> FL. Jasmine City Bldg., 2 Soi Sukhumvit 23, Sukhumvit Road, Wattana, Bangkok 10110 Thailand  
Call Center Tel. +(66) 2204 6222

บริษัท โคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)

ชั้น 16 อาคารจัสมีน ซิตี้, 2 ซอยสุขุมวิท 23 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110  
ลูกค้าสัมพันธ์ โทร. 0 2204 6222

E-mail: [callcenterthailand@kohler.com](mailto:callcenterthailand@kohler.com)

1104994-X2-A